



DAIMLER



HONDA



NISSAN

SCANIA

TOYOTA

VOLKSWAGEN
AKTIENGESELLSCHAFTVOLVO
Volvo Car CorporationVOLVO
Volvo Group

Globális Autóipari Fenntarthatósági Gyakorlati Útmutató

Háttér: A Globális Autóipari Fenntarthatósági Irányelvek bemutatják az autógyárak beszállítókkal szembeni, a fenntarthatóság kérdéseivel kapcsolatos elvárásait. Ezen Irányelveken alapulva a Globális Autóipari Fenntarthatósági Gyakorlati Útmutató gyakorlati magyarázatot ad arra vonatkozóan, hogy az autógyárak mit értenek az egyes elvárások alatt, és példákat hoz arra, hogy az elvárások hogyan teljesíthetők.

Cél: A jelen dokumentum célja az Irányelvek további információkkal és olyan intézkedésekre vonatkozó példákkal való kiegészítése, melyekkel a beszállítók az általános fenntarthatósági teljesítményüket fejleszteni tudják.

A jelen dokumentum több példát mutat be arra vonatkozóan, hogyan teljesíthetők az Irányelvekben az üzleti etikával, a munkakörülményekkel, az emberi jogokkal és a környezetvédelemmel kapcsolatosan szereplő elvárások. A felsorolás azonban nem teljeskörű, és nem jelenti az elvárások teljesítésének kizárólagos módját.

Fontossági sorrend: Az autógyárak elvárják, hogy a beszállítók betartsák a törvényeket, jogszabályokat, valamint az egyes autógyárak által előírt egyéni szabványokat, kódexeket, politikákat és szerződéses megállapodásokat. Emellett hivatkozhatnak nemzetközi elvárásokra és iparági gyakorlatra is.

- Ha nincs (helyi) jogszabály, a beszállítóknak hivatkozási alapként a cégspecifikus szabványokat/politikákat/kódexeket és a szerződéses megállapodásokat, valamint az iparági gyakorlatokat és a nemzetközi keretszabályokat kell alkalmaznia.
- A megfelelés érdekében a beszállítóknak hivatkozási alapként mindig azokat a törvényeket, előírásokat, gyakorlatokat, nemzetközi elvárásokat és céges szabványokat/politikákat/kódexeket kell alkalmazniuk, amelyek a legmagasabb szintű előírásokat tartalmazzák.

1. Üzleti etika

Felelős anyagbeszerzés:

- A cégek kötelesek átvilágítást végezni a termékeikben használt nyersanyagok forrásának megismerése érdekében.
- A cégeknek tudatosan törekedniük kell arra, hogy termékeik ne tartalmazzanak olyan nyersanyagokat, amelyek az emberi jogok figyelmen kívül hagyásához, vesztegetéshez vagy etikai vétségekhez járulnak hozzá, vagy negatív hatással vannak a környezetre.
- A cégek kötelesek ellenőrzött, konfliktusmentes olvasztóműveket és finomítókat alkalmazni az ón, a volfrám, a tantál és az arany beszerzéséhez az általuk gyártott termékek számára.

Korrupció tilalma:

- A cégek kötelesek betartani a korrupcióellenes törvényeket, például az USA külföldi korrupció tilalmáról szóló törvényét (US Foreign Corrupt Practices Act) és az Egyesült Királyság vesztegetésről szóló törvényét (U.K. Bribery Act), stb. mind a saját tevékenységeikre, mind azon országokra vonatkozóan, amelyekben üzleti tevékenységet folytatnak.
- A cégek kötelesek a vesztegetés, a korrupció, a zsarolás és a sikkasztás minden formájával szemben zéró toleranciát alkalmazni.
- A cégek kötelesek tiltani bármely értékes dolog bármely személynek akár közvetlenül, akár közvetve harmadik félén keresztül történő odaígérését, felajánlását, engedélyezését, átadását vagy elfogadását valamely üzlet megszerzése vagy megtartása érdekében, illetve

Adatvédelem:

- A cégek a szerződéses feltételek keretein túl kötelesek betartani a magánélet védelmére és az információbiztonságra vonatkozó törvényeket és szabályozói előírásokat. Kötelesek biztosítani, hogy az adatvédelemre vonatkozó irányelveket és szerződéses kötelezettségeket a személyes adatokat feldolgozó alvállalkozók és másodlagos beszállítók is betartsák.
- A cégek kötelesek tartózkodni a személyes adatoknak az üzleti megállapodásaikban rögzített kereteken túli célra történő felhasználásától.
- A cégek kötelesek megfelelő intézkedéseket alkalmazni a magánélet védelmének biztosítása, valamint a személyes adatoknak az elvesztés és az illetéktelen hozzáférés és felhasználás elleni védelme érdekében, ideértve a bizalmas, a saját tulajdonú és a személyes adatokat is.
o Ésszerű intézkedés lehet e célból például (a lista nem teljeskörű): az olyan személyes adatok, mint a címek, fizetési információk vagy fényképek stb., érintettek beleegyezése nélküli továbbítását tiltó politika alkalmazása.

Pénzügyi felelősség / pontos nyilvántartás:

- A cégek kötelesek üzleti dokumentációjukat pontosan rögzíteni, arról nyilvántartást vezetni és beszámolni, nem kizárólagos jelleggel ideértve a pénzügyi beszámolókat, a minőségi jelentéseket, a munkaidő- és költségnyilvántartásokat, valamint adott esetben a vásárlóknak és szabályozó hatóságoknak benyújtott dokumentumokat. A könyveket és nyilvántartásokat a vonatkozó törvényeknek és az általánosan elfogadott számviteli elveknek megfelelően kell vezetni.
- A cégek kötelesek megfelelni az általánosan elfogadott számviteli gyakorlatnak, és a számviteli nyilvántartásoknak helyes és nem félrevezető módon kell bemutatniuk valamennyi tranzakció jellegét.

Információk közzététele:

- A cégek kötelesek a vonatkozó jogszabályoknak és az általános iparági gyakorlatnak megfelelően közzétenni pénzügyi és nem-pénzügyi információkat, valamint adott esetben kötelesek munkaerejükre, egészségügyi és biztonsági intézkedéseikre, környezetvédelmi gyakorlatukra, üzleti tevékenységeikre, pénzügyi helyzetükre és teljesítményükre vonatkozó információt közzétenni.

Tisztességes verseny / Kartell-tilalom:

- A cégek kötelesek biztosítani a tisztességes üzletet és tisztességes versenyt, nem kizárólagos jelleggel ideértve az olyan üzleti gyakorlatok elkerülését, amelyek törvényellenesen korlátozzák a versenyt, és kötelesek elkerülni a versenyinformációk tisztességtelen cseréjét, az árrogzítást, az ajánlattételben való összejátszást vagy tisztességtelen piacfelosztást.

Összeférhetetlenség:

- A cégek döntéseiket kötelesek a személyes kapcsolatokból vagy véleményekből eredő előnyben részesítéstől mentesen meghozni döntéseiket alapos üzleti mérlegelés eredményeként.

Hamisított alkatrészek:

- A cégek kötelesek olyan módszereket és eljárásokat kidolgozni, bevezetni és fenntartani, amelyek alkalmasak a hamisított alkatrészek és anyagok szállítandó termékekbe történő beépítése kockázatának minimalizálására.
- A cégek kötelesek hatékony folyamatokat kialakítani a hamisított alkatrészek és anyagok azonosítására, és ilyenek azonosítása esetén az adott anyagot elzárni és értesíteni az Eredeti Gyártó (English: Original Equipment Manufacturer) (OEM) vevőjét illetve, adott esetben, a bűnüldözési szerveket.
- A cégek kötelesek megerősíteni, hogy minden nem-OEM vevő részére történő értékesítés a helyi törvényeknek megfelelően történik, és az értékesített termékeket törvényes módon fogják felhasználni.

Export-kontrollok és gazdasági szankciók:

- A cégek kötelesek megfelelő politikákat és eljárásokat kialakítani annak érdekében, hogy valamennyi érintett ország törvényei és rendelkezései által előírt export-kontrollnak és gazdasági szankciónak eleget tegyenek. E törvények és rendelkezések az árukra, szoftverekre, szolgáltatásokra és technológiára vonatkozó export vagy re-export korlátozásokat írnak elő, valamint előírnak egyes országokkal, régiókkal, társaságokkal, entitásokkal és személyekkel folytatott kereskedelemre vonatkozó korlátozásokat.

- Megfelelő politikák és eljárások lehetnek a következők: a vezetőség elkötelezettségi nyilatkozata a megfelelésről; az érintett munkavállalók időszakos képzése; üzleti partnerek (köztük a beszállítók, vevők, szolgáltatók és egyéb érintett felek, valamint azok végső tulajdonosai) szűrése a vonatkozó kormányzati korlátozó listák alapján; megfelelő szerződési rendelkezések annak biztosítására, hogy az üzleti partnerek a vonatkozó törvényeket és előírásokat betartsák; audit részleg; az esetleges szabálytalanságok jelentését és kijavítását célzó politikák és eljárások.

Identitás védelme és a megtorlás tilalma:

- A cégek kötelesek panaszkezelési mechanizmusokat kidolgozni és alkalmazni.
- A cégek kötelesek biztosítani, hogy a munkavállalókkal és az üzlettársakkal szemben ne legyen alkalmazható felmondás, fenyegetés zaklatás vagy más hátrányos intézkedés, amennyiben panaszt terjesztenek elő. A cégek emellett megfelelő fegyelmi intézkedéseket is kell foganatosítani olyan személyek ellen, akik a panasztevők elleni megtorló intézkedést kívánják alkalmazni

2. Környezetvédelem

A cégek kötelesek gondoskodni arról, hogy minden törvényileg előírt engedély, vizsgálat és teszt jegyzőkönyve rendelkezésre álljon, érvényes és bármikor ellenőrizhető legyen.

Energiafelhasználás és üvegházhatású gáz kibocsátás:

- A cégek kötelesek energiafelhasználásukat és üvegházhatású gáz kibocsátásukat nyomon követni és dokumentálni az egyes létesítmények és/vagy a társaság szintjén. Emellett kötelesek költséghatékony módszereket keresni az energiahatékonyság javítása érdekében és energiafelhasználásuk, valamint üvegházhatású gáz kibocsátásuk minimalizálása érdekében.

- Átfogó energiagazdálkodási stratégiával csökkenthető a nyersanyag-kitermelésből, a gyártásból, szállításból és az életciklus-végi műveletekből eredő üvegházhatású gáz kibocsátás.
- A hatékony energiagazdálkodási program elnyeri a vezetőség elkötelezettségét, azonosítja a korlátokat, bázisértékeket határoz meg, célokat tűz ki és energiacsökkentési projekteket irányoz elő. Rendszeres időközönként a projekt végrehajtását értékelik, mérik, a teljesítmény bázisértékek fényében ellenőrzik és a hiányosságok javítása érdekében célokat tűznek ki vagy újraértékelik a folyamatot.

Vízminőség és vízfelhasználás:

- A cégek kötelesek a vízforrásokat megőrizni a tevékenységeik és az életciklus során jelentkező vízhiány mérésével, és kötelesek a vízgazdálkodást az üzleti tervük részévé tenni.
- A cégek kötelesek minden egyes tevékenységükre és telephelyükre vízmérési folyamatot és vízmérleget kialakítani, bázisértékeket meghatározni és (pl. egységenként köbméterben meghatározott) csökkentési célokat kitűzni, célkitűzéseket megfogalmazni és módszereket kialakítani a hatékony vízfogyasztás-csökkentés érdekében, valamint vízmegőrzési projekteket végrehajtani, és az eredményeket mérni és összevetni az elmaradások felszámolása érdekében.

Levegőminőség:

- A cégek kötelesek rendszeresen ellenőrizni a légszennyező anyagok kibocsátását, erre vonatkozó kontrollokat beépíteni üzleti tervükbe és a jogszabályi követelményeket elérő vagy meghaladó légszennyező anyag kibocsátásra vonatkozó gazdálkodási tervet kidolgozni minden egyes létesítményükre.
- A kibocsátás, nem kizárólagos jelleggel, magába foglalja az illékony szerves vegyületeket (VOC-k), a maró anyagokat, a szálló port (PM), az ózon réteget lebontó anyagokat, a toxikus légszennyező anyag és az üzleti- és gyártó tevékenységek égési

**BMW
GROUP**

DAIMLER

FCA
FIAT CHRYSLER AUTOMOBILES



HONDA



NISSAN

SCANIA

TOYOTA

VOLKSWAGEN
AKTIENGESELLSCHAFT

VOLVO
Volvo Car Corporation

VOLVO
Volvo Group

Természeti erőforrás-gazdálkodás és hulladékcsökkentés:

- A cégek kötelesek hulladékcsökkentési célokat kitűzni, és a következő prioritáson alapuló hulladékgazdálkodási hierarchiát kialakítani: hulladék keletkezésének megelőzése, csökkentés, újbóli felhasználás, visszanyerés, újrahasznosítás, elszállítás és végleges ártalmatlanítás.
- A cégek kötelesek ösztönözni és támogatni a hatékony fenntartható, újrahasznosítható természeti erőforrás felhasználást annak érdekében, hogy minimális legyen a termékek életciklusa során a hulladék és a maradvány-termék.
- A cégek kötelesek a keletkezett hulladékot olyan biztonságos és felelős módszerekkel kezelni és ártalmatlanítani, amely biztosítja a környezet és a munkavállalók és a helyi közösségek egészségének és biztonságának védelmét.

Felelős vegyianyag-gazdálkodás

- A cégek kötelesek a vegyianyagokat azok biztonságos kezelése, tárolása, felhasználása, újrahasznosítása vagy újbóli felhasználása és ártalmatlanítása érdekében azonosítani és ennek megfelelően kezelni.
- A cégek kötelesek a vonatkozó törvényeknek és szabályozói előírásoknak megfelelő biztonsági adatlapokat / anyagbiztonsági adatlapokat kiállítani.
- A cégek kötelesek (IMDS vagy azzal egyenértékű) programok kialakítására törekedni annak érdekében, hogy valamennyi alkatrésze vonatkozóan adatokat gyűjtsenek be az anyaggyártókról azonosítva minden, a helyi törvények szerint veszélyes anyagnak minősülő vagy veszélyessé minősíthető felhasznált vegyi anyagot és segédanyagot.
- A cégek kötelesek az adatok teljességét az anyagnormával (Bill of Materials) összevetve mérni, azonosítani az adathiányosságokat, és megtenni a szükséges javító intézkedéseket annak érdekében, hogy az adatok az anyaggyártókra visszavezethetők legyenek.

3. Emberi jogok és munkakörülmények

- A cégek kötelesek tiszteletben tartani a nemzetközileg elismert emberi jogokat, nem kizárólagos jelleggel ideértve a következőket:

- Emberi Jogok Nemzetközi Törvénye
- A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet alap egyezményei: 29., 87., 98., 100., 105., 111., 138. és 182. számú egyezmények
- A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet, A Munka Világára Vonatkozó Alapvető Elvekről szóló nyilatkozata
- Az ENSZ Gyermek jogairól szóló egyezményének 32. cikke
- Az OECD Irányelvek multinacionális vállalkozások számára
- Az ENSZ Irányelv az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségéről
- A cégeknek politikákat és irányítási rendszereket kell alkalmaznia annak érdekében, hogy elősegítsék a törvényeknek, előírásoknak és iparági elvárásoknak való megfelelést.
- A cégeknek törekedniük kell a lehetséges emberi jogi szabálysértések kockázatának csökkentésére tevékenységük során, valamint üzleti kapcsolataikban a kockázatok azonosítása és a szabálytalanságok időben történő orvoslása révén.
- Az előírtakat minden munkavállalóra alkalmazni kell: a teljes- és részmunkaidős dolgozókra egyaránt, akár csak az ideiglenes, migráns, diák, szerződéses és más típusú munkavállalókra.

Gyermekmunka / Fiatal munkavállalók:

- A gyermekmunka nem tűrhető el. A fiatal munkavállalók munkába állási életkorának el kell érnie vagy meg kell haladnia a céges irányelvekben és a helyi munkaügyi törvényekben előírt életkort.
- Támogatjuk a törvényes, a vonatkozó törvények és jogszabályok előírásainak betartásával működtetett munkahelyi gyakornoki és hallgatói képzési programok alkalmazását.
- A diák munkások megfelelő kezelése érdekében a cégeknek pontos nyilvántartást kell vezetniük a diákokról és a diákok jogait a vonatkozó törvények és jogszabályok szerint kell védeniük.
- A cégek nem vehetnek igénybe fiatal munkavállalókat semmilyen veszélyes munkára, éjszakai munkára vagy túlórára vagy olyan munkára, ami a fiatal munkavállaló személyes fejlődésével nem összeegyeztethető. A személyes fejlődés körébe tartozik a fiatal munkavállaló egészségügyi, fizikai mentális és szociális fejlődése.

A fiatal munkavállalókat mindenkor védeni kell az erőszaktól és a bántalmazástól. Fiatal munkavállalók alkalmazása esetén az elsődleges szempont a fiatal munkavállaló érdeke kell legyen.

Bérek és juttatások:

- A cégek a túlóráért az alkalmazandó helyi törvények és jogszabályok szerint kötelesek munkavállalóikat kompenzálni ideértve a minimálbérre, a munkaóra-számra és a törvényileg előírt juttatásokra vonatkozó szabályokat.
- A cégek kötelesek munkavállalóik számára munkabér kimutatást biztosítani, amely megfelelő információt tartalmaz az egyes fizetési időszakokban végzett munkáért kapott kompenzáció ellenőrzéséhez.
- Az ideiglenes vagy kiszervezett munkaerő igénybevétele a vonatkozó helyi törvényeknek és jogszabályoknak megfelelően kell történjen.

Munkaidő:

- A cégek kötelesek betartani minden a munkaidőre és pihenőidőre, valamint az egymást követően munkában töltött napok maximális számára vonatkozó helyi törvényt.
- A cégek kötelesek gondoskodni arról, hogy a normál munkahét munkaóra-száma felett dolgozott munka önkéntes legyen kivéve, ha a kollektív szerződés bizonyos feltételek esetén előírt túlóráat tesz lehetővé és/vagy a törvényben meghatározott kivételes körülmények esetén.

Kényszerszerződés:

- A munkavállaló részéről minden munkának önkéntesnek kell lennie.
- A cégek és ügynökök a munkavállalók személyazonosító dokumentumait nem tarthatják meg, nem semmisíthetik meg, rejthetik el, kobozhatják el, és nem tagadhatják meg az azokhoz való hozzáférést kivéve, ha ezt a vonatkozó törvények írják elő.

- A cégek kötelesek biztosítani, hogy a munkavállalóknak ne kelljen toborzási díjat vagy kapcsolódó díjakat fizetni semmilyen típusú foglalkoztatás esetén.
- A cégeknek biztosítani kell, hogy minden munkavállaló írásbeli szerződést kapjon, illetve biztosítaniuk kell, hogy a munkaviszony feltételeit a munkavállaló számára jól érthető nyelven fogalmazzák meg.
- Emberkereskedelem: semely cég nem alkalmazhat kényszerszerződést, kötöttséget eredményező munkát (az adóssági kötelezettséget is ideértve) vagy adósság-munkát, nem önként vállalt börtönmunkát, rabszolgamunkát és nem folytathat emberkereskedelmet. E körbe tartozik, nem kizárólagos jelleggel a személyek fenyegetéssel, kényszerrel, kényszerítéssel, csalással, elrablással vagy félrevezetéssel munkavégzési vagy szolgáltatási célra történő szállítása, rejtegetése, begyűjtése, átadása vagy átvétele.

Biztonság- és egészségvédelem:

- Az egészséghez és a biztonsághoz kapcsolódó információkat, például a vészhelyzetekre vonatkozó eljárásokat és az esetleges biztonsági kockázatokat a munkavállaló tudomására kell hozni, és az üzemben a munkavállaló számára érthető nyelven közzé kell tenni.
- A társaság köteles biztosítani és könnyen hozzáférhetővé tenni az előírt személyes védőfelszerelést.
- A cégeknek biztosítani kell, hogy minden előírt engedély, vizsgálati és teszt-jelentés rendelkezésre álljon, aktuális legyen és a törvény által előírt módon rendelkezésre bocsátható legyen.
- A cégeknek gondoskodniuk kell vészkijáratokról, valamint tűzérzékelő, tűzjelző és tűzoltó rendszerek üzembe helyezéséről és mindenkor működtetéséről. A helyi törvényi előírások szerint kell tűz- és kiürítési próbariadókat tartani.

**BMW
GROUP**

DAIMLER

FCA
FIAT CHRYSLER AUTOMOBILES



HONDA



NISSAN

SCANIA

TOYOTA

VOLKSWAGEN
AKTIENGESELLSCHAFT

VOLVO
Volvo Car Corporation

VOLVO
Volvo Group

- A cégek kötelesek gépvédelmi programokat alkalmazni ideértve a munkavállalók megfelelő képzését is.

Zaklatás:

- A cégek kötelesek gondoskodni arról, hogy ne fordulhasson elő durva vagy embertelen bánásmód ideértve a munkavállalókkal szembeni szexuális zaklatást, a szexuális visszaélést, a testi fenytést, testi vagy lelki kényszerítést vagy verbális bántalmazást; illetve, hogy ne fordulhasson elő az említettekkel való fenyegetés sem. A fenti követelmény teljesítését elősegítő fegyelmi politikákat és eljárásrendeket kell meghatározni, és a munkavállalók felé egyértelműen kommunikálni

Non-Discrimination:

- Semmilyen helyzetben nem lehet megengedett a munkavállalók vagy potenciális munkavállalók diszkriminációs célú egészségügyi szűrése vagy testi vizsgálata.
- A cégek kötelesek a munkavállalók vallásgyakorlása számára ésszerű lehetőséget biztosítani.

**BMW
GROUP**

DAIMLER

FCA
FIAT CHRYSLER AUTOMOBILES



HONDA



NISSAN

SCANIA

TOYOTA

VOLKSWAGEN
AKTIENGESELLSCHAFT

VOLVO
Volvo Car Corporation

VOLVO
Volvo Group